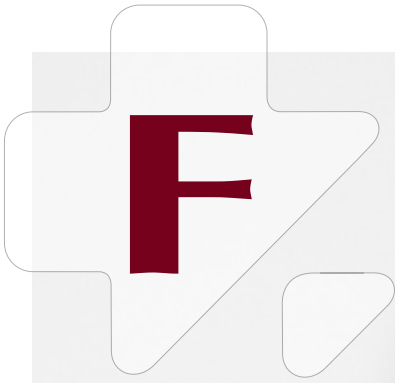


Anexa nr.14 Citar electronic, pentu nou-nascuti, cod 130800		
Descriere	Citar pentru nou-nascuti destinat pentru determinarea greutatii	
Parametrul	Specificația solicitata	Specificatia tehnica oferita S7800 (Fazzini/Italia)
Greutatea maxima	20-25kg	20kg
Precizie	≤5gr	5gr
Functia fixare greutate (TARE)	da	da
Functia Auto-Hold, determinarea greutatii copilului chiar daca se misca	da	da
Pornire/Inchidere	automata	Doar inchiderea automata
Ecran LCD	≥65x25mm	da
Alimentare retea sau baterie interna	da	baterii
Autocalibrare	da	da

Anexa nr.18 Citar electronic pentru adulti cu taliometru, cod 130700		
Descriere	Citar pentru adulti destinat pentru determinarea greutatii	
Parametrul	Specificația solicitata	Specificatia tehnica oferita S7350HR (Fazzini/Italia)
Greutatea maxima	≥200kg	200kg
Precizie	≤100gr	±100gr
Pornire/Inchidere	automata	Inchidere automata
Ecran LCD	≥65x25mm	96x30mm
Alimentare retea	220 V, 50Hz	230 V, 50Hz
Taloimetru	200cm	85-210cm
Autocalibrare	da	da



■ MEASURING DEVICES

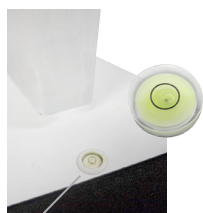
- Mechanical scale
- Scale with height rod
- Digital scale with height rod
- Electronic wheelchair scale
- Floor mechanical scale
- Height rod
- Swaddling table with scale
- Mechanical baby scale
- Baby hanging scale
- Electronic baby scale

■ DISPOSITIFS DE MESURE

- Pèse personne mécanique
- Pèse personne avec toise
- Pèse personne digital
- Chaise pèse personne
- Pèse personne mécanique pour salle de bains
- Toise
- Table à langer avec pèse-bébé
- Pèse bébé mécanique
- Pèse bébé suspendu
- Pèse bébé digital



DIRECTIVE 2014/31/UE
DIRECTIVE EN45501
DIRECTIVE 90/384/CEE
DIRECTIVE 93/68/CEE



■ S7200EU

SCALE

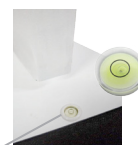
- Mechanical column scale with eye-level beam. Large anti-slip surface. 4 adjustable feet. Equipped with 2 castors. With calibration certificate.

PÈSE-PERSONNE

- Pèse-personne avec niveau à bulle. Plateau large à revêtement antidérapant. 4 pieds réglables. Fourni avec 2 roulettes. Livré avec certificat d'étalonnage.



DIRECTIVE 93/42/CEE



■ S7200HR

SCALE WITH HEIGHT ROD

- Mechanical column scale with eye-level beam. Large anti-slip surface. 4 adjustable feet. Equipped with 2 castors. Supplied with height rod.

PÈSE-PERSONNE AVEC TOISE

- Pèse-personne avec niveau à bulle. Plateau large à revêtement antidérapant. 4 pieds réglables. Fourni avec 2 roulettes. Livré avec une toise télescopique.



DIRECTIVE 93/42/CEE

■ S7700HR

SCALE WITH HEIGHT ROD

- Mechanical column scale with large display and anti-slip surface. Equipped with 4 adjustable feet and height rod.

PÈSE-PERSONNE AVEC TOISE

- Pèse-personne mécanique à colonne. Plateau large à revêtement antidérapant. Fourni avec 4 pied réglables et toise.

SCALE / PÈSE-PERSONNE

Capacity	Capacité
Graduation	Graduation
LCD display	Ecran LCD
Platform	Plate-forme
Accuracy class	Classe de précision
HEIGHT ROD / TOISE	
Range	Plage de mesure
Graduation	Graduation

S7200EU

200 kg
0,1 kg
—
37 x 27 cm
III

S7200HR

200 kg
0,1 kg
—
37 x 27 cm
III

S7700HR

150 kg / 330 lb
0,5 kg - 1,1 lb
—
37 x 27 cm
IV

-

75-200 cm
1 mm

85-210 cm
1 mm



DIRECTIVE 93/42/CEE

■ S7360

DIGITAL SCALE

- Digital scale with LCD display. Made of aluminium with steel base and large anti-slip surface.

PÈSE-PERSONNE DIGITAL

- Pèse-personne digitale avec cadran LCD. Structure en aluminium avec base en acier et plateau large à revêtement antidérapant.



DIRECTIVE 93/42/CEE

■ S7350HR

DIGITAL SCALE WITH HEIGHT ROD

- Digital scale with LCD display with height rod. Made of aluminium with steel base and large anti-slip surface.

PÈSE-PERSONNE DIGITAL AVEC TOISE

- Pèse-personne digital avec cadran LCD et toise. Structure en aluminium avec base en acier et plateau large à revêtement antidérapant.



DIRECTIVE 93/42/CEE

■ S7450

ELECTRONIC WHEELCHAIR SCALE

- Frame made of epoxy-coated steel. Seat in plastic, mounted on 4 castors Ø 7 cm, two with brake. Digital scale with LCD display. Dimensions: 63 x 79 x 95 cm

CHAISE PÈSE-PERSONNE DIGITAL

- Bâti métallique, revêtement époxy. Siège en plastique, monté sur 4 roues Ø 7 cm, 2 avec frein. Pèse-personne digital avec écran LCD. Dimensions: 63 x 79 x 95 cm

SCALE / PÈSE-PERSONNE

Capacity	Capacité
Graduation	Graduation
LCD display	Ecran LCD
Platform	Plateforme
Accuracy class	Classe de précision
HEIGHT ROD / TOISE	
Range	Plage de mesure
Graduation	Graduation

S7360

200 kg / 440 lb
0,1 kg - 0,2 lb
96 x 30 mm
28 x 32 x 4,5 H cm
III

S7370

200 kg / 440 lb
0,1 kg - 0,2 lb
96 x 30 mm
28 x 32 x 4,5 H cm
III

S7350HR

200 kg / 440 lb
0,1 kg - 0,2 lb
96 x 30 mm
28 x 32 x 4,5 H cm
III

S7450

200 kg / 440 lb
0,1 kg - 0,2 lb
96 x 30 mm
-
III

85-210 cm
1 mm



■ S758

SCALE

• Sturdy chromed metal body.

PÈSE-PERSONNE

• Chassis très robuste en acier chromé.

Max capacity	Capacité	160 kg
Graduation	Graduation	1 kg
Accuracy class	Classe de précision	III



■ S222F

HEIGHT ROD

• Height rod wall type

TOISE

• Toise murale

Range	Plage de mesure	92-203 cm
Graduation	Graduation	1 mm



■ S759

SCALE

• Metal body.

PÈSE-PERSONNE

• Chassis en metal.

Max capacity	Capacité	150 kg
Graduation	Graduation	500 g
Accuracy class	Classe de précision	III



■ S7410

SCALE

• Metal body.

PÈSE-PERSONNE

• Chassis en metal.

Max capacity	Capacité	130 kg
Graduation	Graduation	1 kg
Accuracy class	Classe de précision	III



■ S225

HEIGHT ROD

• Height rod with base

TOISE

• Toise télescopique avec base

Range	Plage de mesure	85-210 cm
Graduation	Graduation	1 mm
Base	Base	28x34x1 H cm



■ S208

HEIGHT ROD

• Height rod wall type

TOISE

• Toise murale

Range	Plage de mesure	0-200 cm
Graduation	Graduation	1 mm

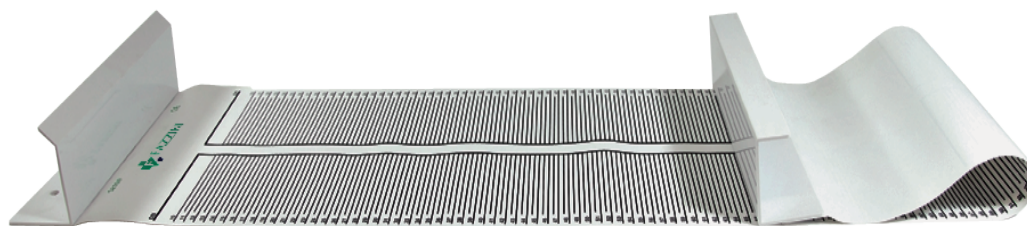


■ Z90012

TAPE MEASURE

MÈTRE RUBAN

Range	Plage de mesure	0-200 cm
Graduation	Graduation	1 mm



■ S210/F

HEIGHT ROD

- Baby measuring mat
- Made of plastic
- Range 0-100 cm
- Graduation 5 mm

TOISE TÉLESCOPIQUE

- Toise de mesure bébé
- En plastique
- Plage de mesure 0-100 cm
- Graduation 5 mm



■ S211/F

HEIGHT ROD

- Baby measuring rod
- Made of aluminium
- Range 0-80 cm
- Graduation 2 mm

TOISE TÉLESCOPIQUE

- Toise de mesure bébé
- En aluminium
- Plage de mesure 0-80 cm
- Graduation 2 mm



■ S209/F

HEIGHT ROD

- Baby measuring rod
- Made of aluminium
- Range 0-100 cm
- Graduation 1 mm

TOISE TÉLESCOPIQUE

- Toise de mesure bébé
- En aluminium
- Plage de mesure 0-100 cm
- Graduation 1 mm



HEIGHT ROD/ TOISE TÉLESCOPIQUE
Range / Plage de mesure 0-100 cm
Graduation / Graduation 1 mm

■ S7850

SWADDLING TABLE WITH SCALE

- Changing table with wooden cabinet supplied with digital baby scale, integrated height rod and inner wooden shelf. Knockdown construction.

Capacity 30 kg / ~ 66 lb
LCD display 96 x 30 mm
Platform 110,5 x 58 cm

Graduation 10 g - 0,02 lb
Size 115 x 60 x 126 cm
Accuracy class III

TABLE À LANGER AVEC PÈSE-BÉBÉ

- Table à langer en bois avec cabinet, pèse-bébé digitale et toise intégrés. Étagère interne en bois. Structure démontable.

Capacité 30 kg / ~ 66 lb
Ecran LCD 96 x 30 mm
Plan 110,5 x 58 cm

Graduation 10 g - 0,02 lb
Dimensions 115 x 60 x 126 cm
Classe de précision III



■ S725

BABY SCALE

• Metal body and tray.

PÈSE-BÉBÉ

• Structure et plateau en metal.

Max capacity	Capacité	20 kg
Graduation	Graduation	10 g
Tray dimension	Dim. du plateau	57 x 30 cm



■ S7463

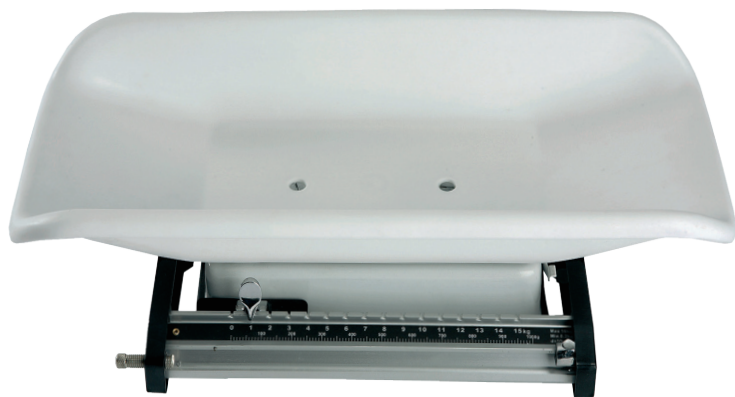
BABY SCALE

• With Stainless Steel tray.

PÈSE-BÉBÉ

• Avec plateau en acier inox.

Max capacity	Capacité	16 kg
Graduation	Graduation	10 g
Accuracy class	Clas. de précision	III
Tray dimension	Dim. du plateau	52 x 29 x 5 cm



■ S7250

BABY SCALE

• Metal body with plastic tray.

PÈSE-BÉBÉ

• Structure en metal avec plateau en plastique.

Max capacity	Capacité	16 kg
Graduation	Graduation	10 g
Tray dimension	Dim. du plateau	55 x 25,5 cm



■ S7465

BABY SCALE

• With Stainless Steel tray.

PÈSE-BÉBÉ

• Avec plateau en acier inox.

Max capacity	Capacité	20 kg
Graduation	Graduation	50 g / 10 kg - 100 g / 20 kg
Tray dimension	Dim. du plateau	52 x 29 x 5 cm



S501

S502



S505A

■ S501 - S502 - S505A

- Epoxy painted steel frame
- Chrome plated steel hooks
- S501
 - Max capacity 25 kg graduation 100 g
 - Supplied with a pair of hanging trousers
- S502
 - Max capacity 5 kg graduation 20 g
 - Hanging trousers NOT included
- S505A
 - Plastic tubular body
 - Max capacity 5 kg graduation 25 g

- Bâti métallique, revêtement époxy.
- Crochets en acier chromé
- S501
 - Portée max 25 kg graduation 100 g
 - Fourni avec une paire de culotte
- S502
 - Portée max 5 kg graduation 20 g
 - Culotte NON inclus
- S505A
 - Structure en plastique
 - Capacité 5 kg graduation 25 g

• ON REQUEST / SUR DEMANDE

S501.10 Hanging trousers / Culotte en Nylon

S501.20 Carrying case model in vinyl case / Sacoche de transport en vinyle

S501.30 Sling for hanging baby scale / Elingue pour pese-bebe suspendu

S501.40 Sling for hanging baby scale / Elingue pour pese-bebe suspendu



S501.10



S501.20



S501.30



S501.40



■ S7550

BABY SCALE

• Digital baby scale with LCD display. Plastic body

PÈSE-BÉBÉ

• Pèse-bébé digitale avec écran LCD. Structure en plastique

Max capacity	Capacité max	20 kg
Min. capacity	Capacité min	30 g
Graduation	Graduation	10 g
Unit select	Unité de mesure	kg/lb
Battery level	Ind.niveau de batterie	•



■ S7660

BABY SCALE

• Digital baby scale with LCD display. Plastic body

PÈSE-BÉBÉ

• Pèse-bébé digitale avec écran LCD. Structure en plastique

Max capacity	Capacité max	20 kg
Min. capacity	Capacité min	5 g
Graduation	Graduation	5 g
Unit select	Unité de mesure	kg/lb
Battery level	Ind.niveau de batterie	•



■ S7800

BABY SCALE

• Digital baby scale with LCD display. Plastic body

PÈSE-BÉBÉ

• Pèse-bébé digitale avec écran LCD. Structure en plastique

Max capacity	Capacité max	20 kg
Min. capacity	Capacité min	5 g
Graduation	Graduation	5 g
Unit select	Unité de mesure	kg/lb
Battery level	Ind.niveau de batterie	•



■ S7800HR

BABY SCALE

• Digital baby scale with LCD display. Plastic structure. Supplied with integrated aluminium height rod.

PÈSE-BÉBÉ

• Pèse-bébé digitale avec écran LCD. Structure en plastique. Livré avec toise en aluminium intégrée.

Max capacity	Capacité max	20 kg
Min. capacity	Capacité min	5 g
Graduation	Graduation	5 g
Unit select	Unité de mesure	kg/lb
Battery level	Ind.niveau de batterie	•

HEIGHT ROD / TOISE

Range	Plage de mesure	0 - 70 cm
Graduation	Graduation	1 mm

COMPARISON DATA SHEET / TABLEAU DE COMPARAISON

SCALE / PÈSE-BÉBÉ

		S725	S7463	S7250	S7465	S7550	S7660	S7800	S7800HR
Baby scale	Pèse-bébé	Mechanical / Mécanique	Mechanical / Mécanique	Mechanical / Mécanique	Mechanical / Mécanique	Electronic / Digitale	Electronic / Digitale	Electronic / Digitale	Electronic / Digitale
Max capacity	Capacité max	20 kg	16 kg	20 kg	20 kg	20 kg / 44 lb	20 kg / 44 lb	20 kg / 44 lb	20 kg / 44 lb
Min. capacity	Capacité min	0,2 kg	0,2 kg	0,2 kg	1 kg	0,03 kg	0,005 kg	0,005 kg	0,005 kg
Graduation	Graduation	0,01 kg	0,01 kg	0,005 kg	0,05 kg / 10 kg 0,1 kg / 20 kg	0,01 kg	0,005 kg	0,005 kg	0,005 kg
Over-load	Surcharge	-	-	-	-	0 ld	0 ld	0 ld	0 ld
Battery level	Ind.niveau de batterie	-	-	-	-	•	•	•	•
Dimension tray	Dim. du plateau	57 x 30 x 9 cm h	52 x 29 x 5 cm h	55 x 25,5 x 9 cm h	52 x 29 x 5 cm h	60 x 34 x 9 cm h	54 x 30 x 15 cm h	60 x 38,5 x 10,3 cm h	60 x 38,5 x 10,3 cm h
HEIGHT ROD / TOISE									
Range	Plage de mesure	-	-	-	-	-	-	-	0 - 70 cm
Graduation	Graduation	-	-	-	-	-	-	-	1 mm

EMERGENCY

Premiers secours



Product Service

EC Certificate

Product Quality Assurance System

Directive 93/42/EEC on Medical Devices (MDD), Annex VI
(Devices in Class I with measuring function)

No. G3M 16 06 44963 032

Manufacturer:**Fazzini s.r.l.**

SS Padana Sup. 317
20090 Vimodrone (MI)
ITALY

**Facility(ies):**

Fazzini s.r.l.
SS Padana Sup. 317, 20090 Vimodrone (MI), ITALY

**Product
Category(ies):****Weighing scales**

The Certification Body of TÜV SÜD Product Service GmbH declares that the aforementioned manufacturer has implemented a quality assurance system for final inspection and test of the respective devices / device categories in accordance with MDD Annex VI. This quality assurance system covers those aspects of manufacture concerned with the metrological requirements of the respective devices / device categories and conforms to the requirements of this Directive. It is subject to periodical surveillance. See also notes overleaf.

Report no.:

ITA274457

Valid from:

2016-10-22

Valid until:

2021-10-21

**Date,** 2016-09-30

Stefan Preiß

TÜV SÜD Product Service GmbH is Notified Body with identification no. 0123

Page 1 of 1

INSTRUCTION MANUAL



WARNING

READ THE INSTRUCTION MANUAL BEFORE USING THE DEVICE

The scale is accurate and high-sensitive with large weighing range, it is widely used in enterprises, schools, hospitals, clinics and sports sectors. It is also the basic examination device for medical and health sectors.

This precision device is very easy to be fitted together because all the major parts are pre-assembled in the factory.



Please unpack the carton carefully and remove all the packages and fillers before starting assemble. The scale is an accurate electrical device with advanced design and stable performance designed to measure the weight and height.

ASSEMBLING INSTRUCTIONS

1. Take the scale out of the package;
2. Roll out two (2) M4 screws from the bottom of the pole;
3. Straighten the pole and secure with two (2) M4 screws;
4. Place the pole cover down on the bottom and screw it tightly ;
5. Roll out two (2) M6 screws out of the top of the pole and turn the panel 180 degree Tighten the M6 screws until the panel is fixed;
6. Screw the Height Meter into the nut and tighten;

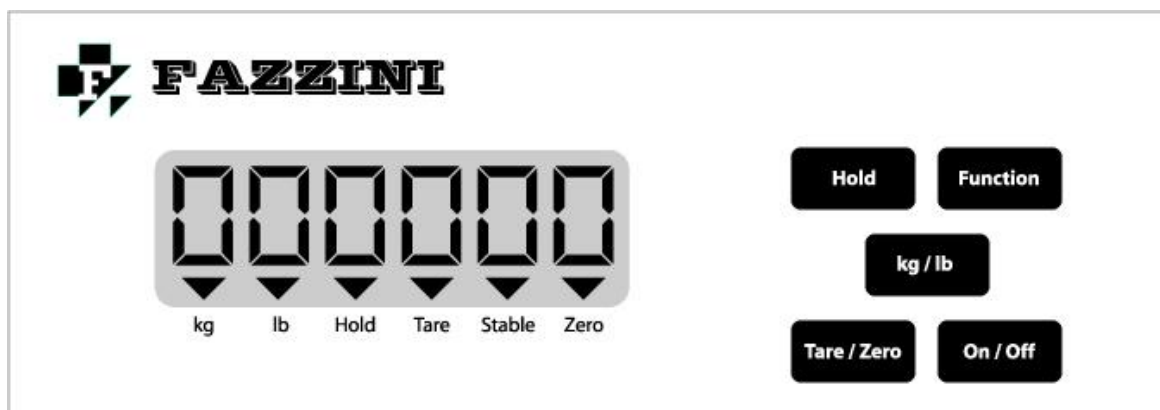
MAIN PARAMETER

Maximum capacity	200 kg - 440 lb
Minimum capacity	200 g - 0,44 lb
Scale division	100 g - 0,22 lb
Height range	85cm - 210cm 33,46" - 82,67"
Division of measurement	1mm - 1/16"
Accuracy class	III
Display	LCD

Size of platform (*)	32X29 cm
Environment for Use	Temperature: 5°C-40°C; Humidity: <85% RH
Power	AC 230V 50/60Hz through an adapter
Battery	Internal, rechargeable 6V

(*) S7350HR - S7360 - S7370

DISPLAY AND KEYBOARDS



Kg/lb	Switch between "KG" and "LB", the corresponding light will be on when the key is pressed
FUNCTION	Function key
TARE/ZERO	Zero or Tare the scale when in weigh status
HOLD	Press 'Hold' key in weighing status, the "Hold" light on the panel will be on, then the scale will keep the stable value; Repress this key, the hold function will be cancelled and the "Hold" light will be off
ON/OFF	Switch on or off the scale

OPERATION INSTRUCTION

- Switch on automatically zero
When the power is on with the scale, it will perform self-checking like "000000-999999", then it will come into the status of weighing;
If the scale deviates from zero point when powered on, but still within the range of automatic zero, the indicator will automatically zero; If it's without the range of automatic zero, then it needs to be re-adjusted the platform or re-calibrate and setting parameter;
- Manually zero
When the no-loaded scale deviates in weighing status, press "Zero/Tare", it will zero;
When the weight value is positive and stable in weighing status, press "Zero/Tare", then the weight value will be regarded as the tare value, the indicator display "0", and the "Tare" light is on;
- Hold-Press 'Hold' key in weighing status, the "Hold" light on the panel will be on, then the scale will keep the stable value; Repress this key, the hold function will be cancelled and the "Hold" light will be off;
- KG/LB: When press the "KG/LB" key, it will switch between "KG" and "LB", the corresponding light will be on when the key is pressed;

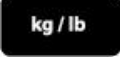
MAINTENANCE

- The platform shouldn't be put direct to sunlight, and it should be put on levered up place to ensure long usage;
- Put against powder and serious vibration, and use against the too wet surrounding;
- No cleaning the platform with the liquid solvent;
- No conductive powder touching with the indicator to protect the indicator;

ERROR INFORMATION

ERROR	DEFINITION	CHECK / REPLACE
Err 1	A/D value is lower when CAL	Calibration weight must be more than 20kg. The recommended calibration weight is 200kg (440lb)
--OF--	The load on the scale exceeds the capacity (200kg/440lb)	Remove excess weight and use the scale according to its limits.
r0-Err	High saturation state (High A/D) Low saturation state (Low A/D)	The load cell is not connected properly. Check cables and mechanical connection. If the problem persists, replace the load cell.
UF	Battery is low.	Recharge or replace battery.

HOW TO SET THE SPECIFICATION

STEP	DISPLAY	DESCRIPTION	ACTION	SETTING
1		<u>SWITCHING ON</u> Press the "ON/OFF" button, the display shows the automatic setting of the scale (the digits 00000 ÷ 99999 appear)		
2		  When the setting is over press the buttons "kg/lb" + "Tare/Zero" simultaneously. Now parameters regulation starts.		
3	t X	<u>AUTOMATIC SWITCHING OFF</u> Select the automatic time of switching off of the scale	 <u>Select</u>  <u>Confirm</u>	X=0 : Constant switching on X=1 : switching off in 3 minutes X=2 : switching off in 6 minutes X=3 : switching off in 9 minutes X=4 : switching off in 12 minutes X=5 : switching off in 15 minutes X=6 : switching off in 18 minutes X=7 : switching off in 21 minutes
4	CAL	Press the button "F" to return to the weighing mode.	 <u>Weighing</u>	

WARNINGS

- Don't disassemble the scale without following the necessary instructions. Don't jump when standing on the load-bearing board to avoid damaging the sensor inside.
- Don't move the scale violently and abruptly. It is recommended to move and put down the scale gently.
- In case of stains, it is suggested to wipe the stains with soft cloth soaked with detergent, and to dry it up with a soft cloth. Don't use organic solutions and boiling water to wipe the stains, nor use water for cleaning.
- Keep the scale in a dry and neat environment. Don't expose it outdoors, nor use it in locations near a fire, under direct sunshine or with high temperature.
- When lifting the height meter, it is suggested to pull straight along the pipe without exercising too much strength.
- The key "ON/OFF" on the screen board is meant only to switch off the screen power instead of the main power of the scale. However, it is necessary to switch off the main power when the scale is not in use; otherwise the battery is most likely to get damaged as a result of an over-discharge of electricity.

ALL RIGHTS RESERVED

Reproduction or use, without express permission, of editorial or pictorial content, in any manner, is prohibited. No patent liability is assumed with respect to the use of the information contained herein. While every precaution has been taken in the preparation of this book, we assume no responsibility for errors or omissions. Neither is any liability assumed for damages resulting from the use of the information contained herein. All instructions and diagrams have been checked for accuracy and ease of application; however, success and safety in working with tools depend to a great extent upon the individual accuracy, skill and caution. For this reason, we are not able to guarantee the result of any procedure contained herein. Nor can we assume responsibility for damage to property or injury to persons occasioned from the procedures. Persons carrying out the procedure do so entirely at their own risk.



CERTIFICATO

Nr. 50 100 5990/B - Rev.007

Si attesta che / This is to certify that

IL SISTEMA QUALITÀ DI
THE QUALITY SYSTEM OF

FAZZINI S.r.l.

SEDE LEGALE E OPERATIVA:
REGISTERED OFFICE AND OPERATIONAL SITE:

**STRADA STATALE PADANA SUPERIORE 317
IT - 20090 VIMODRONE (MI)**

È CONFORME AI REQUISITI DELLA NORMA
HAS BEEN FOUND TO COMPLY WITH THE REQUIREMENTS OF

UNI CEI EN ISO 13485:2016

SISTEMI QUALITÀ – DISPOSITIVI MEDICALI
QUALITY SYSTEMS – MEDICAL DEVICES

QUESTO CERTIFICATO È VALIDO PER IL SEGUENTE CAMPO DI APPLICAZIONE
THIS CERTIFICATE IS VALID FOR THE FOLLOWING SCOPE

**VEDI ALLEGATO 1
SEE ANNEX 1**



SGQ N° 049A

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements

Per l'Organismo di Certificazione
For the Certification Body
TÜV Italia S.r.l.

Validità / Validity

Dal / From: **2019-08-23**

Al / To: **2021-06-14**

Andrea Coscia
Direttore Divisione Business Assurance

Data emissione / Issuing Date

2019-08-23

PRIMA CERTIFICAZIONE / FIRST CERTIFICATION: 2006-07-02

"LA VALIDITÀ DEL PRESENTE CERTIFICATO È SUBORDINATA A SORVEGLIANZA PERIODICA A 12 MESI E AL RIESAME COMPLETO DEL SISTEMA DI GESTIONE AZIENDALE CON PERIODICITÀ TRIENNALE"

"THE VALIDITY OF THE PRESENT CERTIFICATE DEPENDS ON THE ANNUAL SURVEILLANCE EVERY 12 MONTHS AND ON THE COMPLETE REVIEW OF COMPANY'S MANAGEMENT SYSTEM AFTER THREE-YEARS"

ALLEGATO 1 AL CERTIFICATO NR 50 100 5990/B - Rev.007
ANNEX 1 TO CERTIFICATE NO 50 100 5990/B - Rev.007

pagina 1 di 1 / page 1 of 1

IL CERTIFICATO NR 50 100 5990/B - Rev.007 È VALIDO PER IL SEGUENTE CAMPO DI APPLICAZIONE::
THE CERTIFICATE N 50 100 5990/B - Rev.007 IS VALID FOR THE FOLLOWING SCOPE:

Progettazione, gestione della fabbricazione, immissione in commercio e assistenza post vendita di dispositivi attivi chirurgici (aspiratori chirurgici), dispositivi non attivi per terapia intensiva (aspiratori chirurgici manuali), dispositivi attivi per la respirazione (aerosol) e loro accessori. Gestione della progettazione e della fabbricazione, immissione in commercio e assistenza post vendita di dispositivi non attivi con funzione di misura (sfigmomanometri, bilance), dispositivi non attivi per l'anestesia e l'emergenza e la cura intensiva (palloni, accessori per respirazione, anestesia ed aerosolterapia, immobilizzatori, laringoscopi endotracheali, set di pronto soccorso, barelle), dispositivi non attivi ortopedici e per la riabilitazione (ausili per disabili e riabilitazione), strumenti chirurgici non attivi, strumenti chirurgici attivi (elettrobisturi), dispositivi non attivi (dispositivi ospedalieri ed ambulatoriali per il supporto e la movimentazione del paziente e accessori, stetoscopi), dispositivi attivi non impiantabili e relativi accessori. Gestione della progettazione e della fabbricazione, immissione in commercio e assistenza post vendita di dispositivi attivi per monitoraggio (elettrocardiografi, pulsossimetri, monitor, bilance). Commercializzazione e assistenza post vendita di dispositivi non attivi per l'anestesia e l'emergenza e la cura intensiva (accessori per respirazione ed anestesia, accessori per medicazioni e per prelievi), dispositivi attivi per il posizionamento ed il trasporto del paziente (tavoli operatori), dispositivi attivi per la respirazione (accessori per respirazione), dispositivi attivi per la disinfezione e sterilizzazione (sterilizzatrici), dispositivi attivi per monitoraggio (termometri, misuratori di pressione), dispositivi per l'elettrochirurgia, la stimolazione o l'inibizione (stimolatori), dispositivi non attivi con funzione di misura (termometri)

Design, manufacturing management, trade and after sales service of active surgical devices (suction pumps), non-active devices for intensive care (manual suction pumps), active devices for breathing therapy (aerosol) and their accessories. Management of design and manufacture, trade and after sales service of non-active devices with a measuring function (blood pressure monitors, scales), non-active devices for anesthesia, emergency and intensive care (balloons, accessories for breathing, anesthesia and aerosol therapy, immobilizers, laryngoscopes endotracheal, first aid kit, stretchers), non-active devices for orthopedic and rehabilitation (aids for the disabled and rehabilitation), non-active surgical instruments, active surgical instruments (electrocautery), non-active devices (devices for hospitals and ambulatory for the support and movement of the patient and accessories, stethoscopes), non-active implantable devices and related accessories. Management of design and manufacture, marketing and after sales service of active devices for monitoring (electrocardiographs, pulse oximeters, monitors, scales). Trade and after sales service of non-active devices for anesthesia, emergency and intensive care (accessories for breathing and anesthesia, dressings and accessories for withdrawals), active devices for positioning and patient transport (operating tables), active devices for respiration (breathing accessories), active devices for disinfection and sterilization (sterilizers), active devices for monitoring (thermometers, blood pressure monitors), devices for electrosurgery, stimulation or inhibition (stimulators), non active devices with a measuring function (thermometers)



SGQ N° 049A

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
 EA, IAF e ILAC
 Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
 Recognition Agreements

Per l'Organismo di Certificazione
 For the Certification Body
TÜV Italia S.r.l.

Validità / Validity

Dal / From: **2019-08-23**

Al / To: **2021-06-14**


Andrea Coscia
 Direttore Divisione Business Assurance

Data emissione / Issuing Date

2019-08-23

PRIMA CERTIFICAZIONE / FIRST CERTIFICATION: 2006-07-02

"LA VALIDITÀ DEL PRESENTE CERTIFICATO È SUBORDINATA A SORVEGLIANZA PERIODICA A 12 MESI E AL RIESAME COMPLETO DEL SISTEMA DI GESTIONE AZIENDALE CON PERIODICITÀ TRIENNALE"

"THE VALIDITY OF THE PRESENT CERTIFICATE DEPENDS ON THE ANNUAL SURVEILLANCE EVERY 12 MONTHS AND ON THE COMPLETE REVIEW OF COMPANY'S MANAGEMENT SYSTEM AFTER THREE-YEARS"



S7800



I ATTENZIONE CONSULTARE IL MANUALE D'USO
GB WARNING CHECK THE INSTRUCTION MANUAL
P AVISO: VERIFIQUE O MANUAL DE INSTRUÇÕES

Tasti Funzione

ON/TARE: Premere il tasto per accendere la bilancia e avviare processi di pesatura. Per tarare lo zero, premere nuovamente il tasto per azzerare il display, "zero" apparirà nell'angolo in basso a sinistra del display LCD. Se si desidera disattivare la bilancia tenere premuto questo tasto per circa 3 secondi.

MODE: Scambio di unità di misura. Premere il tasto per selezionare kg e lb. L'indicatore di unità kg o lb viene visualizzato nel lato destro del display LCD.

MEM: Mentre la bilancia è in situazione "0.00", è possibile premere questo tasto per richiamare il precedente valore di peso salvato in memoria "mem" apparirà nell'angolo in basso a destra del display LCD. Il valore viene salvato solo se è stabile, il valore lampeggiante non è considerato come stabile e non viene salvato nella memoria.

Funzionamento

- Dopo l'inserimento delle pile, premere il tasto "ON / TARE" per avviare la bilancia fino alla visualizzazione di "0.00".
- Posizionare delicatamente bambino sul piatto, la misura del peso sarà visualizzata sul display dopo pochi secondi. Se il bambino rimane disteso sul piatto dopo la pesata, il valore di pesatura continuerà a lampeggiare per 5 minuti dopo la bilancia si spegnerà automaticamente.
- Sollevando il bambino dal piatto subito dopo la pesata, la bilancia tornerà sullo "0.00" per poi spegnersi automaticamente entro 5 minuti se non si effettuano altre pesate.
- Per salvare automaticamente ogni operazione di pesatura premere il tasto "MEM" mentre la bilancia è in posizione "0.00".



Attenzione

- Per la sicurezza del bambino la bilancia deve essere collocata su una superficie piana e dura
- È necessario sostituire le batterie immediatamente quando viene visualizzata l'indicazione "Lo"
- Tenere la bilancia pulita per garantire il normale funzionamento.
- Estrarre le batterie se non è prevista nessuna operazione per un lungo periodo.
- Per una maggiore precisione della pesata appoggiare il bambino al centro del piatto della bilancia
- Evitare il sovraccarico della bilancia, un peso maggiore di 20.5kg può danneggiare la bilancia

Pulizia

Pulite il piatto di pesata e la scocca con un detersivo per usi domestici oppure con un disinfettante normalmente in commercio (attenetevi alle indicazioni del fabbricante). Per la pulizia non usate mai detersivi aggressivi/abrasivi o solventi (alcol, benzina o simili) questi possono danneggiare le superfici e le scritte.

Caratteristiche Tecniche

Capacità Massima	: 20kg	Alimentazione	: 4 x AA batterie (NON INCLUSE)
Capacità Minima	: 20g		
Divisioni	: 5g		
Unità di misura	: kg o lb	Condizioni di lavoro	: Temperatura: 10 ~ 40°C
Funzioni Memoria	: Salvataggio e rich. del peso		: Umidità: <80%
Spegnimento	: Automatico		

Messaggi di Errore

Batteria scarica: **Lo**

Errore: **Err**

Sovraccarico: **OLD**

Functions

ON/TARE: Press the key to power on the scale and start up weighing process. For zero operation, press the key again to clear the display and "zero" annunciator will show in the left low corner of LCD. If you want to turn off the scale please hold pressing this key for about 3 seconds.

MODE: Weighing units exchange key. Press the key to select kg and lb in turn The suitable indicator of unit is shown in LCD right side by kg or lb annunciator.

MEM: While the scale is in "0.00" situation, you can press this key to recall the former one weighing value saved in the memory and the suitable indicator is lighted. During weighing if the key is pressed and the stable value will be saved, otherwise twinkling value is not saved in the memory.

Operation

- After the batteries placed, press "ON/TARE" key to start the scale until "0.00" appearance.
- Gently place baby on the pan, weighing record will be flashed on the window after a few seconds. If baby remain lying on the pan after its weight value has shown, the weighing value will continue to flash for 5 minutes and then turn off automatically.
- If take baby from the pan immediately after baby's weight has been flashed, the scale will return to "0.00" and then turn off automatically within 5 minutes if no operation again.
- To automatically save each weighing operation, press the "MEM" while the balance is in the "0.00".



Caution

- The scale should be placed on a hard flat surface for baby's easement and safety
- You must replace batteries immediately when window display "Lo"
- Keep the scale clean to ensure the normal working.
- Take the batteries out if no operation for a long term.
- For greater accuracy of the weighing, place the child at the center of the pan
- Overload is strictly prohibited, a weight greater than 20.5kg is not allowed

Cleaning

Clean the tray and the housing with a domestic cleaning agent or commercially available disinfectant (please follow the manufacturer's instructions). Never use abrasive or acid cleaners (alcohol, benzene or similar). Such substances can damage the high-quality surfaces and the printing.

Specifications

Max. capacity	: 20kg	Power supply	: 4 x AA batteries (NOT INCLUDED)
Min. capacity	: 20g		
Graduation	: 5g		
Unit change	: kg or lb	Environmental	: Temperature: 10 ~ 40°C
Memory function	: Save and recall weighing value		: Humidity: <80%
Turn off	: Automatic		

Error Messages

Low power: **Lo**

Error of indication: **Err**

Overload: **OLD**

Funções

- ON/TARA:** Prima a tecla para ligar a balança e iniciar o processo de pesagem. Para operação zero, prima a tecla novamente para limpar o ecrã e o anunciador "zero" aparecerá no canto inferior esquerdo do LCD. Se desejar desligar a balança, prima esta tecla durante aproximadamente 3 segundos.
- MODO:** Tecla de alteração de unidades de pesagem. Prima a tecla para selecionar kg ou lb. O indicador adequado da unidade surge no lado direito do LCD pelo anunciador kg ou lb.
- MEM:** Enquanto a balança se encontra na situação "0.00", pode premir esta tecla para recordar o valor de pesagem anterior gravado na memória e o indicador adequado ilumina-se. Durante a pesagem, se a tecla for premida, o valor estável será gravado; caso contrário, o valor a piscar não será gravado.

Funcionamento

- Após colocar as pilhas, prima a tecla "ON/TARA" para ligar a balança até "0.00" surgir.
- Cuidadosamente, coloque o bebé no tabuleiro, o registo de pesagem surgirá no ecrã após uns segundos. Se o bebé continuar deitado no tabuleiro após o seu peso ser demonstrado, o valor de pesagem continuará a piscar durante 5 minutos e desligar-se-á automaticamente.
- Se retirar o bebé do tabuleiro imediatamente após o peso do bebé surgir no ecrã, a balança regressará a "0.00" e então desligar-se-á automaticamente em 5 minutos se nenhuma operação for registada.
- Para gravar automaticamente cada operação de pesagem, prima "MEM" enquanto a balança estiver em "0.00".



Cuidado

- A balança deverá ser colocada numa superfície lisa e dura para o conforto e segurança do bebé
- Deverá substituir as pilhas imediatamente quando o ecrã demonstrar "Lo".
- Mantenha a balança limpa para assegurar o funcionamento normal.
- Retire as pilhas se não utilizar há bastante tempo.
- Para maior precisão da pesagem, coloque a criança no centro da tabuleiro
- A sobrecarga está estritamente proibida, um peso superior a 20,5 kg não é permitido

Limpeza

Limpe o tabuleiro e invólucro com um agente de limpeza doméstico ou com um desinfetante comercialmente disponível (siga as instruções do fabricante). Nunca utilize agentes de limpeza abrasivos ou ácidos (álcool, benzeno ou semelhante). Tais substâncias podem danificar as superfícies de elevada qualidade e a impressão

Especificações

Capacidade máx	: 20kg	Fonte de energia	: 4 x AA pilhas (NÃO INCLUÍDAS)
Capacidade min	: 20g		
Gradação	: 5g		
Alteração de medida	: kg ou lb	Ambiental	: Temperatura: 10 ~ 40°C
Função de memória	: Gravar ou relembrar o peso		: Humidade: <80%
Desligar	: Automático		

MENSAGENS DE ERRO

Baixa potência: **Lo**

Erro de indicação: **Err**

Sobrecarga: **OLD**



I PER L'ELIMINAZIONE ATTENERSI ALLE DISPOSIZIONI DI LEGGE IN MATERIA DI SMALTIMENTO DIFFERENZIATO.

GB FOR DISPOSAL FOLLOW THE PROVISIONS IN THE MATTER OF SEPARATE COLLECTION OF WASTE

P PARA ELIMINAÇÃO, SIGA AS DISPOSIÇÕES RELATIVAS À RECOLHA SEPARADA DE RESÍDUOS.

CERTIFICATO DI GARANZIA / WARRANTY
 CERTIFICATE / CERTIFICATE DE GARANTIE /
 CERTIFICADO DE GARANTIA / CERTIFICADO DE
 GARANTIA / ZÁRUČNÍ LIST



FAZZINI S.R.L.

S.S. PADANA SUP. 317 - 20090 VIMODRONE - ITALY
 TEL +39 02 2651521 - FAX +39 02 26515221
 E-MAIL : FAZZINI@FAZZINI.IT

CODE

SERIAL NUMBER / LOT

STAMP, SIGNATURE & DATE

RIVENDITORE / DEALER / REVENDEUR / COMPRADOR / REVENDEDOR / DISTRIBUTOR
 DATA D'ACQUISTO / DATE OF PURCHASE / DATE D'ACHAT / FECHA DE COMPRA / DATA DE COMPRA / DATUM OBJEDNÁVKY

ACQUIRENTE / BUYER / ACHETEUR / COMPRADOR / CLIENTE / ZAKAZNIK

Manufactured and imported by FAZZINI S.R.L. Fazzini s.r.l.
 S.S.PADANA SUPERIORE, 317 - 20090 VIMODRONE - ITALY
 Fax : ++39.02.26515221 - e-mail : fazzini@fazzini.it - web : www.fazzini.it